**Yisheng Tang**

Department of East Asian Languages and Cultures • UC Berkeley • 3413 Dwinelle Hall • Berkeley, CA 94720

(510)9442541 • yisheng.tang@berkeley.edu

**EDUCATION**

**University of California, Berkeley, Berkeley, CA**

Doctor of Philosophy, Japanese **August 2019-Present**

**University of California, Berkeley, Berkeley, CA August 2015-May 2019**

Bachelor of Arts, Comparative Literature (Highest Honors in Comparative Literature)

Bachelor of Arts, Japanese (Highest Honors in Japanese Language)

Minor in German

Total GPA: 4.0/4.0 (Highest Distinction in General Scholarship)

**Honors Thesis I** An Anti-anthropocentric Comparative Study of European Vampirism and Japanese Medieval

Demonology

**Honors Thesis II** Filiation and Affiliation: A Meiji Homosocial Relationship in Natsume Sōseki’s *Kokoro*

**Emmanuel College, University of Cambridge, Cambridge, UK August 2019**

The Sixth Graduate Summer School in Japanese Early Modern Paleography

**Free University of Berlin (Freie Universität Berlin), Berlin, Germany July 2017-Aug 2017**

FUBiS International Summer School

**AWARDS & GRANTS**

CJS Graduate Student Fellowship  **2020-2021**

Mitsubishi Corporation International (Europe) Cambridge Summer School Grant  **2019**

CJS Fellowship Award for Incoming Graduate Students  **2019**

University Berkeley Fellowship  **2019-2024**

Quantedge Award of Academic Excellence **2017-2018**

**HONORS**

UC Berkeley Comparative Literature Departmental Citation **2018-2019**

UC Berkeley East Asian Languages and Cultures Departmental Citation **2018-2019**

Dean’s Honor of the College of Letters & Science **2015-2019**

**SKILLS**

**Language:** Mandarin-Native, Japanese-Proficient, German-Advanced, Cantonese-Advanced, French-Elementary

**Computer:** Pages (iOS), Keynote (iOS), Microsoft Word, Microsoft PowerPoint, Microsoft Excel.

**Certification:** JLPT N1 (Japanese-Language Proficiency Test)

**Other:** Piano Performance (Associated Board of the Royal Schools of Music, Grade 8), Violin Performance (ABRSM, Grade 8)

**RESEARCH & WORK EXPERIENCE**

RESEARCH

**Research Assistant,** *Kaken* Project: The Manuscript Culture of Early-Modern Japan **Aug 2018 and Feb 2019**

* Joined a project led by Professor Motoi Katsumata (Meisei University) and Professor Takahiro Sasaki (Keiō Institute of Oriental Classcis) to investigate manuscripts in Berkeley’s Mitsui collection. Took photos and made records of the items professors have investigated. Investigated and cataloged manuscripts under Professor Katsumata’s guidance.

**Team Member, Translator,** BAMFA’s Exhibition of Ink, Paper, Silk: One Hundred Years of Collecting Japanese Art

**Aug 2018-Dec 2018**

* This exhibition (Dec 12, 2018 to April 14, 2019) presents a selection of prints, scroll paintings, screens, lacquerware, and ceramics from UC Berkeley Professor of English William Dallam Armes’s collection of Japanese woodblock prints. It is organized by Senior Curator for Asian Art Julia White in collaboration with independent scholar Elizabeth Sharf and Prof. Jonathan Zwicker at UC Berkeley. Translated gallery labels and did transcriptions of certain prints.

**URAP Research Apprentice,** Political Science Research Project, UC Berkeley **Sep 2017-Dec 2017**

* A URAP (Berkeley Undergraduate Apprentice Program) project guided by Professor Lowell Dittmer, this project aimed to analyze the development of Chinese ideologies (including Marxism-Leninism-Mao Thought, the Chinese Dream, and Chinese political morality and culture) as well as China-USA-Taiwan relationship. Read books assigned by Professor Dittmer, wrote reports, and presented them to Professor Dittmer and the team.

**URAP Research Apprentice,** Comparative Literature Research Project, UC Berkeley **Sep 2017-Dec 2017**

* Guided by Professor Sophie Volpp, this project focused on both “attempts to preserve China's cultural heritage by saving rare books from capture by the Japanese army during the Sino-Japanese war” and “use of objects imported from the West in eighteenth century China.” Did light researches for Professor Volpp and reported to her.

TRANSLATING/EDITING

**Translator (Intern),** WOVN Technologies Co., Ltd, Tokyo, Japan **May 2017-July 2017**

* Provided translations from Japanese to Chinese and English, and English to Chinese for customers. Updated CRM software, reported on various product test checks and offered customer support. Responsible for website translations for Ichiran Ramen, 21 Century, and Gyukatsu Motomura.
* Company website: <http://www.wovn.io>

**Editor,** Comparative Literature Undergraduate Journal, UC Berkeley **Aug 2015-Dec 2015**

* Collected, edited and published academic research papers for the Comparative Literature Undergraduate Journal at UC Berkeley.

TEACHING

**Japanese Tutor,** Language Exchange Program, Student Learning Center, UC Berkeley **Jan 2018-May 2019**

* Facilitated weekly elementary Japanese groups. Helped LEP participants master elementary Japanese (at a first-year college level) reading, speaking, writing, and listening through various designed themes (e.g., literature, history, food culture, popular culture).

**Writing Tutor,** Student Learning Center, UC Berkeley **Aug 2016-May 2018**

* Provided appointment, weekly, and drop-in sessions. Helped UC Berkeley students with college-level English academic writing.

**Writing Tutor,** Art of Writing Departmental Tutoring Program, UC Berkeley **Sep 2017-Dec 2017**

* Supported students enrolled in college-required reading and composition courses through the department of Comparative Literature. Provided appointment and drop-in sessions to help freshman, sophomore and transfer students with their college-level writing.

**English Tutor/Partner,** English Studies Institute, Berkeley **Oct 2015-Feb 2017**

* Helped Japanese exchange students from Ryukoku University, Kyoto to improve their conversational English.

LEADERSHIP

**Student Coordinator,** Language Exchange Program, Student Learning Center, UC Berkeley **Jan 2018-May 2019**

* Coordinated the Language Exchange Program (LEP). Provided pairs and trios, language groups and social events for Berkeley students who want to share and learn languages.

**Committee Member,** Undergraduate Comparative Literature Symposium, UC Berkeley **Jan 2017-Apr 2017**

* Organized marketing, designing, fundraising events. Read, selected and edited submissions for the Undergraduate Comparative Literature Symposium held in April, 2017.

VOLUNTEER

**Volunteer (Piano and Violin Performer),** Cal Community Music, UC Berkeley **Aug 2015-May 2016**

* Provided biweekly concerts to senior homes in the Bay Area. Performed piano and violin solos, as well as chamber music with fellow volunteers.